

业主通知：《租金稳定条例》

尊敬的租户，

圣安娜市 (Santa Ana) 制定了一项自 2021 年 11 月 19 日起生效的《租金稳定条例》 (Rent Stabilization Ordinance)。《租金稳定条例》 (简称 RSO) 是一项地方性法规，规定城市中某些住宅租赁单元和移动屋的租金每年涨幅的限额。

根据《柯斯塔·霍金斯租房法案》 (Costa-Hawkins Rental Housing Act) 的规定，《租金稳定条例》 (RSO) 适用于 1995 年 2 月 1 日或之前建造的房屋。对于移动屋，《租金稳定条例》 (RSO) 适用于 1990 年以前建造的移动屋住宅区，而不考虑所有权；然而，《租金稳定条例》 (RSO) 并不适用于长期租赁 (超过 12 个月) 的移动屋。

根据《租金稳定条例》 (RSO) 的规定，业主可以按 3% 或按居民消费价格指数 (CPI) 变化的 80% (以较低者为准) 增加租户的租金。如果居民消费价格指数 (CPI) 的变化是负数的，则当年不允许增加租金。然而，在某些情况下，业主可以通过市政当局的公平回报申请的审查和批准后，可以将租户的租金提高到 3% 以上。

租户《租金稳定条例》 (RSO) 通知要求

在租约生效当日或之前，业主须以市政当局规定的形式向租户发出书面通知，告知其基于《租金稳定条例》 (RSO) 的现有的相关信息，以及租户有权向市政当局提交的任何要求将租金提高至允许上限的申请作出回应。在通知发出之前，租金上涨不能生效。业主须以业主与租户协商租约条款时所用的语言 (如英语、西班牙语、中文、菲律宾语、越南语及韩语) 向租户发出通知。

租户租金上涨通知要求

业主在按允许的租金上涨金额的基础上增加租金前，须提供足够的时间通知租户。因租金上涨而必须通知租户的时间长短取决于州法律。

如果您对此通知有任何疑问，请发送邮件至 rso@santa-ana.org 或致电 (714) 667-2209。更多信息请访问市政府网站 www.santa-ana.org/renterprotections。

兹证明本人已收到此书面通知，并知悉基于《租金稳定条例》 (RSO) 的现有的相关信息，以及本人有权向市政当局提交的任何要求将租金提高至允许上限的申请作出回应。

签名

日期

圣安娜市通知模板
2022 年 1 月 13 日